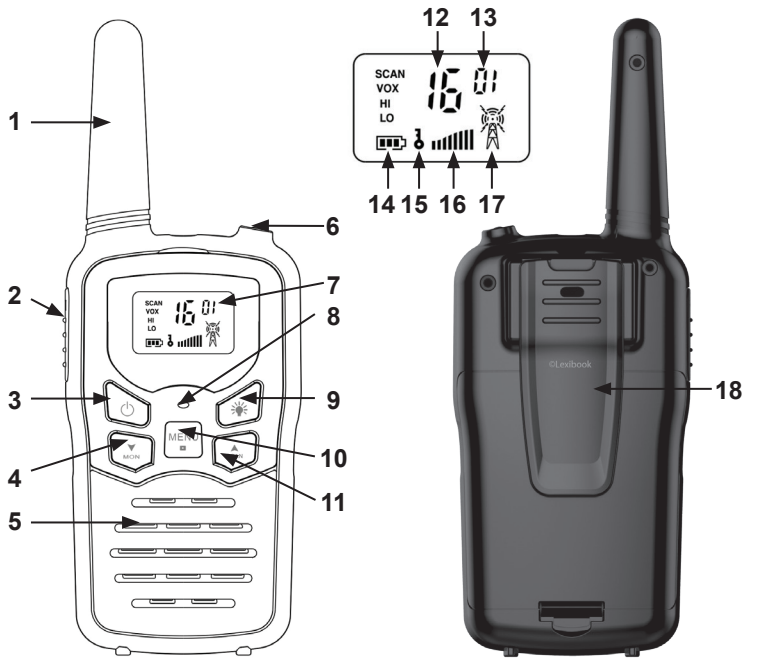


TALKIES-WALKIES WALKIE-TALKIES



TW58_02series

ENGLISH

UNPACKING

Includes:

2 x walkie-talkies 1 x instruction manual

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this toy and should be discarded for your child's safety.

POWER SUPPLY

These walkie-talkies operate on 4 x 1.5V — LR03/AAA batteries for each walkie-talkie (not included). Remove the belt clip on the rear of the walkie-talkie will allow you to access the battery door.

To remove the belt clip

It is easier to fit the batteries without the belt clip in place. Pull the tab forward (away from the handset) to release the belt clip. Then lift the belt clip off.

Installing batteries:

1. Open the battery compartment located under the unit.
2. Insert the 4 x 1.5V — AAAA/LR03 batteries observing the polarity markings inside the battery compartment.
3. Close the battery compartment.
4. The walkie-talkies will automatically power on and are ready for use.

To fit the belt clip

Slide the belt clip down into the slot until it clicks into place.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the game for a long period of time. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING: Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, remove the batteries and insert them again.

PRODUCT DESCRIPTION

- | | | | |
|----------------------------|-----------------|----------------------------------|---|
| 1. Antenna | 6. Flashlight | 11. SCAN/Up button | 16. Volume indicator |
| 2. Talk/Call/Select button | 7. LCD screen | 12. Channel/mode display | 17. Receiving/Transmitting indicator |
| 3. On/Off button | 8. Microphone | 13. CTCSS (sub channels) display | 18. Belt clip with hook point for wrist |
| 4. Monitor/down button | 9. Light on/off | 14. Battery indicator | or neck lanyard |
| 5. Speaker | 10. MENU button | 15. Locking indicator | |

SAFETY INFORMATION

Important safety warning

To reduce radio frequency exposure when you're using your TW58_02series, hold the handset at least 5cm (2 inches) from your face. • Never use your walkie-talkies outdoors in a thunderstorm.

• Don't use your PMR in the rain. • If your PMR becomes wet, turn it off and remove the battery pack. Dry the battery compartment and leave the battery cover off for a few hours. • Don't use the PMR until it is completely dry. • Keep the PMR out of the reach of babies and young children. • Battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • The device complies with RF specifications when used near your body. Keep a distance of 2.5 cm from the body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

WARNING! This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals. **CAUTION - RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTION.**

• Keep minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation; • The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.; • No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus; • The use of apparatus in tropical and/or moderate climates. • Batteries should be disposed safely. Take them to the collection container in order to protect the environment.

FUNCTIONS

Switching the walkie-talkies on and off: To turn the walkie-talkies on or off, hold down the on/off button for 2 to 3 seconds. You will hear a musical tone each time to confirm.

Volume control: To adjust the loudspeaker volume, press the ▲ or ▼ button

Changing the channels: Your walkie-talkie has eight channels, numbered 1 to 8. To communicate with other walkie-talkie users within the range, you must all have your walkie-talkie tuned to the same channel. Press the MENU button once. The current channel number flashes on the display. Press the ▲ or ▼ buttons to go to the channel you want. Press the PTT or MENU button to confirm the channel setting.

Changing the subchannel: If there are many device users near you, there is a chance that some of the users are operating on the same radio channel. When using CTCSS, a low frequency tone (between 67-250Hz) will be transmitted along with the voice signal. Press the MENU button twice, the current CTCSS code will flash on the display. Press the up/down button to change among the 90 available codes. Press the PTT button to confirm and return to stand-by mode.

Speaking to another walkie-talkie user: Press and hold the PTT button. Walkie-Talkie transmission is 'one way-at-a-time' - while you are speaking, you cannot receive a transmission. Make sure to release the PTT button when you are done talking; this will let your partner communicate back.

Ringtone: You can send ring tone to other handsets within range and tuned to the same channel (and sub-channel if applicable) by short pressing the PTT button. To change the melody, press the MENU button 4 times until 'CA' is displayed on the screen. Press the UP ▲ or Down ▼ button to change among 10 available call tones. Press the PTT button to confirm and return to stand-by mode.

Scan (SCAN): Press and hold during 3 seconds the UP ▲ button: "SCAN" function indicator will appear on the display and the device will scan continuously the channels from 1 to 8. Once an active channel is found, the scanning will stop automatically and you can start transmitting / receiving. Note: If you press PTT button while listening to a found channel, the device will go back to stand-by mode on the found channel.

Hands free function (VOX): Press the MENU button three times, the current VOX setting will flash on the display and the VOX icon will appear. Press up ▼ button to set the VOX sensitivity level between 1 and 3 level (level 3 is the high sensitive level). Press down button until "OF" appears on the display to turn VOX OFF. Press the PTT button to confirm and return to stand-by mode. In VOX mode, the radio will transmit a signal when it is activated by your voice or other sound around you. VOX Operation is not recommended if you plan to use your device in a noisy or windy environment. Note: VOX mode will be over ride when you press the PTT button.

Monitor: Press and hold the DOWN ▼ button about 3 seconds to activate monitor. Release the DOWN ▼ button return to standby mode.

Roger Beep: Once you released the PTT button, the device will send a roger beep to confirm that you have stopped talking. Press 5 times the MENU button, "RO" will be displayed. Press the UP ▲/Down ▼ button to turn on/off roger beep. Press the PTT button to confirm your selection and return to the stand-by mode.

Backlit display: Press any button except for the MENU button to activate the back light of the LCD display. The back light will light on about 5 seconds. **Lock & Unlock the device:** Press and hold MENU button for 3 seconds to lock/unlock the device.

Battery saving function: When the device has not been used for 6 seconds, the economy mode is automatically activated. This does not affect the reception of transmission and the standby mode is automatically re-activated as soon as a signal is detected.

Transmitting range

The talk range depends on environmental and terrain. It will be greatest (up to about 8 km or 5 miles) in wide open spaces, without obstructions such as hills or buildings. If you are having issues with communicating, it is recommended to be in a location with less traffic and less surrounding noise. • Don't try to use two walkie-talkies which are less than 1.5m (5 feet) apart. If you do, you may get interference. • PMR446 is an open-license band - always identify yourself when transmitting, as other people may be communicating on the same channel.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Symptom	Solution
No power	• Battery is low or not fitted correctly. • The walkie-talkie is not switched on.
Weak reception/ no reception/ noisy reception	• Battery is low or not fitted correctly. • Other user is too close. • The walkie-talkies are not tuned to the same channel. • The volume is too low. Speak in a normal voice, 5-8cm (2-3 inches) away from the microphone. • Local conditions are impairing reception: move to a different location away from obstructions and as high as possible. • You are holding the walkie-talkie too close to your body. • Other user is not transmitting. • There is interference from other users on the same channel: agree with the other users to use a different channel.
Cannot change channels	• Battery is low or not fitted correctly.

OPERATING FREQUENCIES

• Channel 1: 446.00625MHz • Channel 2: 446.01875MHz • Channel 3: 446.03125MHz • Channel 4: 446.04375MHz	• Channel 5: 446.05625MHz • Channel 6: 446.06875MHz • Channel 7: 446.08125MHz • Channel 8: 446.09375MHz	SAR values: Face: 0.889 W/kg Body: 1.366 W/kg
--	--	--

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Lexibook® S.A.,
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis - France

Lexibook UK
PO Box 423
UMBERLEIGH
EX32 2JW
United Kingdom

Kind of product: Walkie-Talkies
Type designation: TW58_02series
Frequency range: 446.0 - 446.1 MHz
Transmitted power: 500mW (25.8dbm)

Hereby, Lexibook Limited declares that the radio equipment type TW58_02series is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017.
Full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.lexibook.com/doc/tw58/tw58_1.pdf

Yiu Wai Man
Product Development Manager
Hong Kong

MAINTENANCE AND WARRANTY

Only use a soft, slightly damp cloth to clean the unit. Do not use detergent. Do not to expose the unit to direct sunlight or any other heat source. Do not immerse the unit in water. Do not dismantle or drop the unit. Do not try to twist or bend the unit.

Note: Please keep this instruction manual, it contains important information.

This product is covered by our 2-year warranty.
For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.). It is recommended to keep the packaging for any further reference. In a bid to keep improving our services, we could implement modifications on the colours and the details of the product shown on the packaging.

Reference: TW58_02series
Designed and developed in Europe – Manufactured in China
© Lexibook®

United Kingdom & Ireland
For after-sales service, please contact us at savcomfr@lexibook.com.

Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).

FRANÇAIS

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Inclus:
2 x talkie-walkies 1 x mode d'emploi
AVERTISSEMENT: Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie du produit et doivent être jetés.

ALIMENTATION

Ces talkies-walkies fonctionnent avec 4 piles 1.5V — LR03/AAA pour chaque talkie-walkie (non fournies). Enlevez l'attache ceinture à l'arrière du talkie-walkie pour accéder au compartiment des piles.

Pour enlever l'attache ceinture

Il est plus facile d'installer le bloc pile sans l'attache. Tirez la languette vers l'avant (en éloignant l'appareil) pour détacher l'attache ceinture. Retirez alors l'attache ceinture.

Installation des piles:

1. Ouvrez le compartiment des piles sous l'appareil.
2. Insérer 4 piles alcalines 1.5V — AAAA/LR03, en respectant la polarité indiquée au fond du compartiment des piles.
3. Fermez le boîtier.
4. Les talkies-walkies se mettent automatiquement en marche et sont prêts à l'emploi.

Pour remettre l'attache ceinture

Faites glisser l'attache dans la fente en cliquant.

Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs du jeu avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger des piles neuves et usées. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les boîtes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée. Ce jeu doit être alimenté avec les piles spécifiées seulement. Les batteries ne doivent jamais être exposées à une source de chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil ou un feu. Utiliser que des piles de type identique ou équivalent à celles recommandées.

ATTENTION: D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un mauvais fonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez les réinitialiser les piles.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Antenne | 6. Lampe-torche | 11. Fondation SCAN/Ascender | 16. Niveau du volume |
| 2. Fonct/Appeler/Sélectionner | 7. Ecran LCD | 12. Affichage du canal/mode | 17. Receiving/Transmitting indicator |
| 3. On/Off | 8. Microphone | 13. Affichage CTCSS (sous canaux) | 18. Clip ceinture avec possibilité |
| 4. Parler/montabaisser | 9. Allumer/éteindre la lampe-torche | 14. Niveau de batterie de la pile | |
| 5. Haut-parleur | 10. Bouton MENU | 15. Témoin de verrouillage | |

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Importantes règles de sécurité

- Pour limiter l'exposition aux fréquences radio quand vous utilisez votre talkie-walkie, tenez votre appareil au moins à 5 cm (2 pouces) de votre visage.
- N'utilisez jamais votre talkie-walkie à l'extérieur pendant un orage.
- N'utilisez jamais votre talkie-walkie sous la pluie.
- Si votre talkie-walkie est très mouillé, séchez-le et enlevez le bloc-pile. Séchez le compartiment à piles et laissez ouvert quelques heures.
- N'utilisez jamais votre talkie-walkie à l'intérieur sans la pile.
- Ne pas laisser le talkie-walkie à la portée de jeunes enfants.
- Les batteries ne doivent jamais être exposées à une source de chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil ou un feu.
- L'appareil est conforme aux spécifications RF d'utilisation près de votre corps. Gardez à une distance de 2.5 cm de votre corps.
- Vérifiez que les accessoires de l'appareil, par exemple un étui de rangement ou un boîtier, ne comportent pas de parties métalliques. Maintenez l'appareil éloigné de votre corps pour respecter la distance exigée.

AVERTISSEMENT! Ce jouet produit des flashes qui peuvent déclencher l'épilepsie chez les personnes sensibles.

AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST MAL REMPLACÉE. VEUILLEZ JETER LA BATTERIE OU PILES USAGÉES SELON LES INSTRUCTIONS.

- Garder une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante;
- Il convient que l'aération ne soit pas gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération par des objets tels que : journaux, nappes, rideaux, etc.;
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées;
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré (hors tropique);
- Les piles doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus afin de protéger l'environnement;

FONCTIONNEMENT

Allumer et éteindre les talkies-walkies: Pour allumer les talkies-walkies, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 2 à 3 secondes. Vous entendrez une tonalité confirmant l'allumage.

Contrôle du volume: Pour régler le volume du haut-parleur : appuyez sur la touche ▲ ou ▼.

Pour passer à un autre utilisateur de talkie-walkie: Pour passer à un autre utilisateur de talkie-walkie, appuyez une fois sur la touche MENU. Le numéro de canal actuel s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le canal souhaité. Appuyez sur la touche PTT ou MENU pour confirmer.

Changement des sous-canaux: Si d'autres utilisateurs de talkie-walkies se trouvent à portée, il est possible qu'ils utilisent le même canal. Lors de l'utilisation de CTCSS, une tonalité basse fréquence (entre 67 et 250 Hz) sera transmise avec le signal vocal. Appuyez deux fois sur le bouton MENU, le code CTCSS actuel clignotera à l'écran. Appuyez sur le bouton haut / bas pour choisir parmi les 90 codes disponibles. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer.

Parler à un autre utilisateur de talkie-walkie: Appuyez sur la touche PTT et maintenez-la enfoncée. Parlez clairement dans le microphone, d'une voix normale. Ne criez pas. Quand vous avez fini de parler, relâchez la touche PTT (parler). La transmission PMR est un-sens-à-la-fois. Pendant que vous parlez, vous ne pouvez pas recevoir de transmission.

Tonalité d'appel: Vous pouvez envoyer une tonalité d'appel vers d'autres appareils à portée et réglés sur le même canal (ou sous-canal si applicable) en appuyant brièvement sur le bouton PTT. Pour changer de sonnerie, appuyez 4 fois sur le bouton MENU jusqu'à ce que "CA" s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou BAS ▼ pour choisir parmi 10 tonalités d'appel disponibles. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer.

Recherche de canal actif (SCAN): Quand la fonction SCAN est en service, l'appareil interrogera les huit canaux, jusqu'à en trouver un sur lequel un autre utilisateur est en train de transmettre. Appuyez sur la touche ▲ et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes et l'appareil débute le scan. Quand l'appareil détecte un canal actif, il s'arrête sur ce canal. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour continuer à interroger les autres canaux jusqu'à ce que vous terminiez le scan et communiquiez.

Fonction mains libres (VOX): Appuyez trois fois sur le bouton MENU, le réglage VOX actuel clignotera à l'écran. Appuyez sur le bouton ▲ pour régler le niveau de sensibilité VOX entre les niveaux 1 à 3 (le niveau 3 est le niveau de sensibilité le plus haut) ou sur "OF" pour le désactiver. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer. En mode VOX, l'appareil transmet un signal lorsqu'il est activé par votre voix ou un autre son autour de vous. La fonction VOX n'est pas recommandée si vous prévoyez d'utiliser votre appareil dans un environnement bruyant ou ventéux.

Surveillance du canal actuel: Appuyez et maintenez la touche BAS ▼ environ 3 secondes pour activer le moniteur. Relâchez la touche BAS ▼ pour revenir en mode Roger.

Bip « Roger »: Le bip « Roger » est une tonalité qui est transmise automatiquement lorsque la touche PTT est relâchée. Elle permet d'indiquer à votre interlocuteur que vous avez terminé de parler et que vous désirez en mode de réception. Appuyez 5 fois sur le bouton MENU, "RO" s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton HAUT ▲ / BAS ▼ pour activer / désactiver le bip sonore. Appuyez sur la touche PTT pour confirmer.

Ecran rétro-éclairé: Appuyez sur l'importeur quel bouton, à l'exception du bouton MENU pour activer le rétroéclairage de l'écran LCD.

Le rétro-éclairage s'allume environ 5 secondes.

Verrouillage des touches: Appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour verrouiller / déverrouiller l'appareil. **Fonction économie de batterie:** Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant 6 secondes, le mode économie est automatiquement activé. Cela n'affecte pas la réception de la transmission et le mode veille est automatiquement réactivé dès qu'un signal est détecté.

Demande de transmission

La portée de communication dépend de l'environnement et du terrain. Elle sera maximum (jusqu'à 8 km environ) dans des grands espaces ouverts, sans obstacles, tels que collines ou bâtiments. Si vous avez des problèmes de communication, il est recommandé d'être dans un endroit avec moins de trafic et moins de bruit environnant.

• N'essayez pas d'utiliser deux talkies-walkies à moins de 1,5 m de distance. Si vous le faites, vous pourriez avoir des interférences.

• La transmission PMR est sur fréquence ouverte. Identifiez-vous toujours avant de parler comme d'autres utilisateurs pourraient être sur le même canal.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Solution
Pas d'énergie	• Les piles sont épuisées ou mal mises. L'appareil n'est pas allumé.
Réception faible/ Pas de réception/ Réception bruyante	• Les piles sont épuisées ou mal mises. L'appareil n'est pas à portée. • Les talkies-walkies ne sont pas branchés sur le même canal. • Le volume est trop faible : Parlez avec une voix normale, à 5-8 cm du microphone. • Les conditions locales gênent la réception : Allez dans un autre endroit, en évitant les obstacles et aussi haut que possible. • Vous tenez l'appareil trop près de votre corps. • L'autre utilisateur ne transmet pas. • L'autre utilisateur est trop près. • Il y a une interférence avec d'autres utilisateurs sur le même canal : Convenez d'un autre canal.
Impossible de changer de canaux	• Les piles sont épuisées ou mal mises.

FRÉQUENCES DE FONCTIONNEMENT

• Canal 1: 446.00625MHz • Canal 2: 446.01875MHz • Canal 3: 446.03125MHz • Canal 4: 446.04375MHz	• Canal 5: 446.05625MHz • Canal 6: 446.06875MHz • Canal 7: 446.08125MHz • Canal 8: 446.09375MHz	Valeurs DAS : Tête : 0.889 W/kg Corps : 1.366 W/kg
--	--	---

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Nous, Lexibook® S.A.,
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis - France

Désignation : Talkies-Walkies
Référence : TW58_02series
Bande de fréquence : 446.0 - 446.1 MHz
Puissance émise : 500mW (25.8dbm)

Le soussigné, Lexibook Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type TW58_02series est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.lexibook.com/doc/tw58/tw58_1.pdf

Yiu Wai Man
Directeur du développement du produit
Hong Kong

MAINTENANCE ET GARANTIE

Protéger le jouet contre l'humidité. S'il est mouillé, l'essuyer immédiatement. Ne pas le laisser en plein soleil, ne pas l'exposer à une source de chaleur. Ne pas le laisser tomber. Ne pas tenter de le démonter. Pour le nettoyer, utiliser un chiffon légèrement imbibé d'eau à l'exclusion de tout produit détergent. En cas de mauvais fonctionnement, essayer d'abord de changer les piles. Si le problème persiste, relire attentivement la notice afin de vérifier que rien n'a été omis.

Note: Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.

Ce produit est couvert par notre garantie de 2 ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou du service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni d'une preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de matériel imprévisible à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou toute intervention impulsive sur l'article (telle que le démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...). Il est recommandé de conserver l'emballage pour toute référence ultérieure. Dans un souci constant d'amélioration, nous pouvons être amenés à modifier les couleurs et les détails du produit présenté sur l'emballage.

Référence : TW58_02series
Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine
© Lexibook®

www.lexibook.com

Lexibook S.A.

6 avenue des Andes

Bâtiment 11

91940 Les Ulis

France

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à savcomfr@lexibook.com.

Informations sur la protection de l'environnement

Tout appareil électrique utilisé avec des piles doit être recyclé et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).

AUSPACKEN DES GERÄTES

Inhalt:

2 x Walkie-Talkies 1 x Bedienungsanleitung

WARNING: Alle Verpackungsmaterialien wie Klebeband, Plastikfolien, Drahtbänder und Etiketten sind nicht Teil dieses Produktes und sollten entsorgt werden.

STROMVERSORGUNG

Diese Walkie-Talkies werden mit 4 x 1.5V — LR03/AAA Batterien (nicht beiliegend).

Entfernen Sie den Gürtelclip an der Rückseite des Walkie-Talkies, um auf die Batteriefachabdeckung zuzugreifen.

Nehmen Sie Den Gürtelclip

Die Batterien lassen sich ohne Gürtelclip einlegen. Ziehen Sie die Abdeckung nach vorne (vom Gerät weg), um den Gürtelclip zu entfernen. Ziehen Sie den Gürtelclip nach ab.

Batterien einlegen:

1. Zum Einlegen der Batterien das Batteriefach an der Rückseite des Gerätes.
2. Setzen Sie 4 x 1.5 V — AAAA/LR03-Batterien ein, wobei Sie die im Inneren des Batteriefachs angegebene und auf der anderen Seite abgebildete Polarität beachten.
3. Schließen Sie das Batteriefach.
4. Die Walkie-Talkies schalten sich automatisch ein und sind einsatzbereit.

Gürtelclipbefestigung

Schieben Sie den Gürtelclip in den Schlitz, bis er einrastet.

Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden. Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichzeitig zum empfohlenen Batterietyp sind. Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden. Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug zu langer Zeit nicht benutzen. Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen. Die Batterien dürfen keinen übermäßigen Hitzequellen ausgesetzt werden, zum Beispiel Sonneneinstrahlung oder Feuer.

WARNING: Fehlerfunktion oder Speicherverlust können durch starke Frequenzzustörungen oder elektrostatische Entladungen verursacht werden. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, entfernen Sie die Batterien und legen sie wieder ein.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- | | | | |
|-----------------------------|-----------------|-------------------------|---------------------------|
| 1. Antenne | 5. Lautsprecher | 10. MENU Taste | 15. Sperranzeige |
| 2. PTT (Push To Talk)/Anruf | 6. Taschenlampe | 11. SCAN/Aufwärts-Taste | 16. Lautstärke-Anzeige |
| 3. Auswahl-Taste | 7. LCD-Anzeige | 12. Kanal/Modus-Anzeige | 17. Empfang/Sende-Anzeige |
| | | | |

- No es conveniente colocar sobre el aparato fuentes de llama viva, como velas encendidas;
- El aparato ha sido diseñado para su uso en un clima templado o tropical;
- Las pilas deben desecharse de manera segura. Deposítelas en contenedores selectivos previstos a este efecto, para proteger el medio ambiente;

EMPEZANDO

Encendido y apagado de los walkie-talkies. Para encender y apagar los walkie-talkies, mantén presionado el botón de encendido/apagado de 2 a 3 segundos. Cada vez que lo hagas escucharás un tono musical de confirmación.

Control de volumen: Para ajustar el volumen del altavoz pulse las teclas **▲** y **▼**.

Cambio de canales: El PMR tiene 8 canales, numerados de 1 a 8. Para comunicarse con otros usuarios de PMR situados dentro del rango de emisión, todos los PMR deben estar sincronizados en el mismo canal. Pulse la tecla MENU una vez. El número de canal actual aparecerá en la pantalla. Utilice las teclas **▲** o **▼** para seleccionar el canal deseado. Pulse las teclas PTT o MENU para confirmar el ajuste de canal.

Cambio de subcanales: Si hay muchos usuarios de dispositivo cerca de usted, existe la posibilidad de que algunos de los usuarios estén operando en el mismo canal de radio. Al usar CTCSS, se transmite un tono de frecuencia baja (entre 67 y 250Hz) junto con la señal de voz. Presione el botón de MENU dos veces o la tecla CTCSS en curso para cambiar a un canal subcanal. Presione el botón de ascender/descender para seleccionar uno de los 99 códigos disponibles. Presione el botón PTT para confirmar y volver al modo de standby.

Para hablar a otro usuario de PMR: Mantenga pulsada la tecla PTT. Hable con claridad al micrófono, en un tono normal – no grite cuando haya terminado de hablar sobre la tecla PTT. La transmisión PMR es una transmisión de unidirección en cada momento – no puede recibir al mismo tiempo que está transmitiendo.

Modo de llamada: Puede enviar un tono de llamada a otro dispositivo ubicado dentro del alcance y sincronizado en el mismo canal (y subcanal si fuera el caso) haciendo una presión corta sobre el botón PTT. Para cambiar la melodía, presione el botón de MENU 4 veces hasta que "CA" aparezca en pantalla. Presione los botones ascender o descender ▼ para elegir uno de los 10 tonos de llamada disponibles. Presione el botón PTT para confirmar y volver al modo de standby.

Rastreo de canales: Cuando está activada la función de rastreo de canales, la unidad estará continuamente rastreando los 8 canales hasta que encuentre uno por el cual está transmitiendo algún usuario. Mantenga pulsada la tecla ▲. En la pantalla se mostrará SCAN y el terminal comenzará a rastrear los canales. Pulse las teclas PTT o MENU para detener el rastreo y comunicar.

Función manos libres (VOX): Presione el botón de MENU tres veces, la configuración VOX en curso aparecerá en pantalla y el icono de VOX aparecerá en pantalla. Presione el botón de MENU para configurar el nivel de sensibilidad de VOX entre 1 y 3 (el nivel 3 es el de sensibilidad más alta). Presione el botón hasta que "OF" aparezca en pantalla para desactivar la función VOX. Presione el botón PTT para confirmar y volver al modo de standby. En el modo de VOX, la radio transmitirá una señal al activarse con su voz o con otros sonidos a su alrededor. El uso de la función VOX no se recomienda si el entorno es ruidoso o hace viento. Nota: El modo de VOX se desactiva al presionar el botón PTT.

Monitor: Mantenga presionado el botón descender ▼ durante unos 3 segundos para activar el monitor. Libere el botón descender ▼ para volver al modo de standby.

Señal de cambio: Una vez que ha saltado del botón PTT, el dispositivo emite una señal de cambio para confirmar que usted ha terminado de hablar. Presione 5 veces el botón de MENU, "RO" aparecerá en pantalla. Presione los botones ascender ▲ / descender ▼ para activar/desactivar la función de señal de cambio. Presione el botón PTT para confirmar y volver al modo de standby.

Retroluminación de la pantalla: Presione cualquier botón, excepto el botón de MENU, para activar la retroluminación de la pantalla LCD. La retroluminación permanecerá encendida durante unos 5 segundos.

Bloqueo y desbloqueo del dispositivo: Mantenga presionado el botón de MENU durante 3 segundos para bloquear/desbloquear el dispositivo. **Función de ahorro de pilas:** Cuando el dispositivo está inactivo durante 6 segundos, el modo de ahorro se activa automáticamente. Esto no afecta a la recepción de la transmisión y al modo de standby vuelve a reactivarse tan pronto como se detecta una señal.

Rango de transmisión: El rango de transmisión depende de las circunstancias ambientales y del terreno. Será mayor (hasta 8km o 5 millas) en espacios abiertos, sin obstáculos como edificios o montañas. Si tienes problemas con la comunicación, es aconsejable cambiar a un lugar con menos tráfico y ruido en el entorno. • No intente usar dos terminales que estén más cerca que 1,5 m (5 pies). Pueden producirse interferencias. • PMR es una banda de licencia abierta –identifique siempre cuando transmite, ya que otras personas pueden estar comunicándose por el mismo canal.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Resolución
No se enciende	• La batería está baja o no está colocada correctamente. • No ha encendido la unidad.
Recepción débil / No hay recepción	• La batería está baja o no está colocada correctamente. • El interfaz está fuera del rango de transmisión.
Recepción con ruido	• El PMR no está sincronizado al mismo canal. • Hay un obstáculo entre la unidad y el receptor. • La distancia entre la unidad y el receptor es de 5 a 8 cm (2 a 3 pulgadas) del micrófono. • Las condiciones locales dificultan la recepción: sitúese en otro lugar, más apartado de edificios y más lejos de ser posible. • Soltando el walkie-talkie demasiado cerca de su cuerpo. • El interfaz no está transmitiendo. • El interfaz no está recibiendo. • Se están produciendo interferencias debidas a otros usuarios que se comunican por el mismo canal : acuerden utilizar un canal diferente.
No se puede cambiar de canal	• La batería está baja o no está colocada correctamente.

FRECUENCIA DE FUNCIONAMIENTO:

- Canal 1: 446.00625MHz	- Canal 4: 446.04375MHz	- Canal 7: 446.08125MHz
- Canal 2: 446.01875MHz	- Canal 5: 446.05625MHz	- Canal 8: 446.09375MHz
- Canal 3: 446.03125MHz	- Canal 6: 446.06875MHz	

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Nosotros, Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis - Francia

Tipo de producto: Walkie-Talkies
Designación de tipo: TW58_02series
Gama de frecuencia: 446.0 - 446.1 MHz
Potencia de transmisión: 500mW (25.8dBm)

Por la presente, Lexibook Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico TW58_02series es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en ladirección Internet siguiente:
https://www.lexibook.com/doc/tw58/tw58_1.pdf

John S. Han
Yiu Wai Man
Gerente de desarrollo de productos
Hong Kong

MANTENIMIENTO Y GARANTIA

Para limpiar el juguete, utilice únicamente un paño suave humedecido en agua. No utilice ningún producto detergente. No exponga el juguete a la acción directa de los rayos del sol ni a ninguna otra fuente de calor. No mojar el juguete. No desmonte o deje caer el juguete.

Nota: Conserve este manual de instrucciones ya que contiene informaciones de importancia. Este producto está cubierto por nuestra garantía de 2 años.

Para cualquier reclamación bajo la garantía o petición de servicio post venta deberá dirigirse a su revendedor o presentar su comprobante de compra. Nuestra garantía cubre los defectos de material o montaje que sean imputables al fabricante, con la excepción de todo aquel deterioro que sea consecuencia de la no observación de las indicaciones indicadas en el manual de instrucciones, o de toda intervención impropietaria sobre este aparato (como por ejemplo el desmontaje, exposición al calor o a la humedad...). Se recomienda conservar el embalaje para cualquier referencia futura. En nuestro constante afán de superación, pedimos proceder a la modificación de los colores y detalles del producto mostrado en el embalaje.

Referencia: TW58_02series
Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China.
© Lexibook®

España
Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos:
savconfr@lexibook.com.

Protección medioambiental
[Los aparatos eléctricos pueden ser reciclados y no deben ser desechados junto con la basura doméstica habitual] Apoye activamente el aprovechamiento racional de los recursos y ayude a proteger el medio ambiente enviando este producto a un centro de recolección para reciclaje (en caso de estar disponible).

PORTUGUÊS

RETIRAR O APARELHO DA CAIXA

Inclui:
2 x walkie-talkies 1 x manual de instruções

AVISO: Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, anéis e etiquetas não fazem parte da unidade e devem ser eliminados.

ALIMENTAÇÃO

Estes walkie-talkies funcionam com 4 x 1.5 V — LR03/AAA pilhas em cada walkie-talkie (não incluídas). Retire o clipe para o cinto na parte traseira do walkie-talkie para poder aceder à tampa do compartimento das pilhas.

Para retirar o clipe para o cinto
E faça colocar as pilhas para o cinto e o clipe para o cinto esteja no lugar.Puxe a tampa para a frente (afastar da unidade) para retirar o clipe para o cinto. De seguida retire-o.

Instalação das pilhas:
1. Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira da unidade.
2. Insira 4 pilhas AA/LR03 de 1.5 V —, tendo em conta a polaridade indicada no fundo do compartimento das pilhas.
3. Feche o compartimento das pilhas.
4. Os walkie-talkies ligam-se automaticamente e estão prontos a ser utilizados.

Para voltar a colocar o clipe
Faça deslizar o clipe para o cinto dentro da ranhura até ouvir um clique, o que significa que já está no devidolugar.

As pilhas recarregáveis deverão ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas. Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou do que tipo equivalente às recomendadas. As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deve retirar as pilhas gastas do brinquedo. Não coloque o terminal do curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo. Quando o seu frasco ou o jogo não responder, pense em substituí-las por pilhas. As pilhas não deverão ser expostas a calor em excesso, como luz directa do sol, fogo ou algo parecido. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.

AVISO: O mau funcionamento ou perda de memória podem ser causados por fortes interferências ou descargas electrostáticas. Caso ocorra algum funcionamento anormal, retire e volte a colocar as pilhas.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Antena	5. Alifaltante	10. Botão MENU	15. Indicador de bloqueio
2. Botão PTT (Premir para falar)/ Comandada/Selecionar	6. Lanterna	11. Botão SCAN/címa	16. Indicador de volume
3. On/off	7. Ecrã LCD	12. Visualização do canal/modo	17. Indicador de recepção/transmissão
4. Botão Monitor/abaxo	8. Ligar / desligar a luz	13. Visualização dos CTCSS (subcanais)	18. Clipe para prender a cintura com possibilidade de transporte

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Avisos importantes de segurança
• Para reduzir a exposição à frequência de rádio quando estiver a usar o seu walkie-talkies, segure a unidade pelo menos a 5 cm da cara.
• Nunca use o seu walkie-talkie no exterior em dias de tempestade.
• Não use o seu walkie-talkie a chuva.
• Se o seu walkie-talkie ficar molhado, desligue-o e retire a bateria. Seque o compartimento da bateria e não coloque a tampa do compartimento durante algumas horas. Náuise o walkie-talkie enquanto não estiver completamente seco.
• Não coloque a unidade perto de bebés e crianças.
• As pilhas não deverão ser expostas a calor em excesso, como luz directa do sol, fogo ou algo parecido.
• O dispositivo encontra-se em conformidade com as especificações RF quando usado perto do seu corpo. Mantenha a uma distância de 15 cm do corpo. Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, como o estojo e o cinto, não são fabricados com componentes de metal. Mantenha o dispositivo afastado do seu corpo para a de encontro aos requerimentos relativos à distância.

AVISO: Este brinquedo produz flashes que podem desencadear epilepsia em indivíduos sensibilizados.

AVISO: PERIGO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR COLOCADA INCORRECTAMENTE. ELIMINE AS PILHAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

- Mantenha uma distância mínima em redor do aparelho, para uma ventilação suficiente.
- Convm que a ventilação não seja perturbada pela obstrução das aberturas de ventilação.
- Convm que não coloque em cima do aparelho ou de chamas sem protecção, como velas acesas.
- O aparelho destina-se a ser utilizado num clima temperado e/ou tropical.
- As pilhas devem ser eliminadas de modo seguro. Coloque-as em recipientes de recolha previstos para este efeito, de modo a proteger o ambiente.

COMEÇANDO

Ligar e desligar os walkie-talkies: Para ligar e desligar os walkie-talkies, mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 a 3 segundos. Ouvirá uma música de confirmação.

Controlo do volume: Para ajustar o volume do altafalante, prima os botões **▲** ou **▼**.

Mudar de canal: O seu TW58_02series tem oito canais, numerados de 1 a 8. Para comunicar com outros utilizadores que se encontrem dentro do alcance da sua unidade, todas as unidades deverão estar sincronizadas no mesmo canal. Prima a tecla MENU uma vez para seleccionar o canal pncipal no ecrã. Prima os botões **▲** ou **▼** para escolher o canal desejado. Prima os botões PTT ou MENU para confirmar o canal.

Mudar os subcanais: Se houver muitos dispositivos perto de si, pode dar-se o caso de alguns utilizadores estarem a utilizar o mesmo canal de rádio. Quando usar CTCSS, será transmitido um sinal de baixa frequência (entre 67-250Hz) juntamente com o sinal de voz. Prima duas vezes o botão CTCSS. O actual código CTCSS passa no visor. Prima o botão para cima/baixo para escolher entre os 99 códigos disponíveis. Prima o botão PTT para confirmar e voltar ao modo inicial.

Para falar com outro utilizador de um PMR: Prima e mantenha premido o botão PTT. Fale claramente para o microfone, com um tom normal. Não grite. Quando terminar de falar, deixe de premir o botão PTT. A transmissão por PMR é só de uma via: enquanto estiver a falar, não pode receber uma transmissão.

Toque: Pode enviar um toque para outros walkie-talkies dentro do alcance e sincronizar o mesmo canal (e subcanal, se aplicável) premindo o botão PTT. Para alterar a melodia, premir o botão MENU 4 vezes, até que "CA" seja apresentado no visor. Prima o botão **▲** ou **▼** para baixo. Para escolher entre os 10 toques disponíveis. Prima o botão PTT para confirmar e voltar ao modo inicial.

Sintonizar Canais: Quando a função de sintonização estiver ligada, a unidade irá procurar automaticamente pelos oito canais até que encontre um que outro utilizador esteja a utilizar. Prima e mantenha premido o botão **▲**. Aparece a mensagem SCAN no ecrã e a unidade começa a sintonizar. Prima os botões PTT ou MENU para para a sintonização e comunicar.

Funcão mãos-livres (VOX): Prima três vezes o botão MENU. As várias definições VOX passam no visor e o ícone VOX é apresentado. Prima o botão para cima/baixo para definir o nível de VOX entre 1 e 3 (o nível 3 é o nível de sensibilidade elevado). Prima o botão para baixo até que "OF" apareça no visor, para desligar o VOX. Prima o botão PTT para confirmar e voltar ao modo inicial. No modo VOX, a radio transmitirá uma sinal quando for ativado pela sua voz ou por outro som em seu redor. O funcionamento VOX não é recomendado se planejar usar o seu dispositivo num ambiente ruidoso ou ventoso. Nota: O modo VOX é anulado se premir o botão PTT.

Monitor: Prima e mantenha premido o botão para baixo ▼ durante cerca de 3 segundos para ativar o monitor. Deixe de premir o botão para baixo ▼ para voltar ao modo inicial.

Beep de "finalização": Quando liberar o botão PTT, o dispositivo envia um beep de finalização a confirmar que parou de falar. Prima 5 vezes o botão de MENU, "RO" é apresentado. Prima o botão para cima/baixo para ativar/desactivar a função de beep de finalização. Prima o botão PTT para confirmar a sua selecção e voltar ao modo inicial.

Visualização da luz de fundo: Prima qualquer botão exceto o botão MENU para ativar a luz de fundo no visor LCD. A luz de fundo acende durante cerca de 5 segundos.

Bloquear e desbloquear o dispositivo: Prima e mantenha premido o botão MENU durante 3 segundos para bloquear/desbloquear o dispositivo.

Funcão de poupança de energia: Quando o dispositivo não for usado durante 6 segundos, o modo de poupança de energia é ativado automaticamente. Isto não afecta a recepção de transmissão e o modo inicial é restabelecido automaticamente mal seja detetado um sinal.

Raio de Transmissão
• O raio de conversação depende do ambiente e do terreno. Será maior (até cerca de 8km) em áreas abertas, sem obstáculos, como montanhas ou edifícios. Se tiver problemas com a comunicação, recomendamos que vá para um local com menos tráfego e ruído em seu entorno.
• Não tente usar duas unidades PMR que estejam a uma distância inferior a 1,5 m. Se o fizer, pode obter interferências.
• O PMR tem uma banda de licença aberta – identifique-se sempre quando estiver a transmitir, pois podem haver outras pessoas a comunicar no mesmo canal.

FREQUÊNCIA DE FUNCIONAMENTO

- Canal 1: 446.00625MHz	- Canal 4: 446.04375MHz	- Canal 7: 446.08125MHz
- Canal 2: 446.01875MHz	- Canal 5: 446.05625MHz	- Canal 8: 446.09375MHz
- Canal 3: 446.03125MHz	- Canal 6: 446.06875MHz	

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

Nós, Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes
Bâtiment 11
91940 Les Ulis - França

Tipo de produto: Walkie-Talkies
Designação de tipo: TW58_02series
Alcance de frequência: 446.0 - 446.1 MHz
Potência de transmissão: 500mW (25.8dBm)

O abaixo assinado Lexibook Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio TW58_02series está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.lexibook.com/doc/tw58/tw58_1.pdf

John S. Han
Yiu Wai Man
Product Development Manager
Hong Kong

MANUTENÇÃO E GARANTIA

Para limpar o jogo, utilize apenas um pano suave ligeiramente humedecido e sem qualquer tipo de detergente. Não exponha o jogo à luz directa do sol nem a qualquer outra fonte de calor. Não moide a unidade. Não desmonte nem deixe cair a unidade.

Nota: Por favor guarde este manual, pois contém informações importantes. Este produto está coberto pela nossa garantia de 2 anos.

Para a utilização da garantia ou do serviço pós-venta, deverá dirigir-se ao seu revendedor, levando consigo o talão da compra. A nossa garantia cobre defeitos de material ou de montagem da responsabilidade do fabricante, excluindo qualquer deterioração proveniente do mau cumprimento do modo de utilização ou de qualquer intervenção de um indivíduo (como a desmontagem, exposição ao calor ou à humidade...). Recomendamos-se que guarde a caixa para uma futura referência. Na procura de uma constante melhoria, a poderemos modificar as cores ou características do produto apresentadas na caixa.

Referência: TW58_02series
Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China
© Lexibook®

Para qualquer serviço pós-venta, por favor, contactar os nossos equipas:
www.lexibook.com

Proteção Ambiental
[Os aparelhos eléctricos indesejados podem ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum] Por favor, suporte activamente a conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvo este aparelho num centro de recolha (se disponível).

Para qualquer serviço pós-venta, por favor, contactar os nossos equipas:
www.lexibook.com

ITALIANO

APRIRE LA COFEZIONE

Contenuto:
2 x walkie-talkie 1 x manuale di istruzioni

AVVERTENZA: Tutti i materiali da imballaggio quali nastri adesivi, fogli di plastica, cavi e linguette non fanno parte del prodotto e vanno gettati.

ALIMENTAZIONE

Questi walkie-talkie funzionano con 4 batterie tipo 1.5V — LR03/AAA per ciascun walkie-talkie (non in dotazione). Rimuovere la clip per cintura sul retro del walkie-talkie per accedere al vano batterie.

Togliere la clip per attacco alla cintura
E più semplice inserire la batteria senza la clip. Tirare in avanti la linguetta (staccarla dal microtelefono) per sganciare la clip. Quindi togliere la clip.

Installare le batterie:
1. Aprire lo scomparto batterie situato dietro il microfono.
2. Inserire 4 x 1.5 V — batterie di tipo AA/LR03, rispettando la polarità indicata all'interno dello scomparto batterie.
3. Ri chiudere il vano batterie.
4. I walkie-talkie si accenderanno automaticamente e saranno pronti per l'uso.

Per inserire la clip
Far scivolare la clip nella scanalatura fino a sentire un "click" di aggancio.

Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato automaticamente; inserire le batterie rispettando la polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Non buttare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona. Non esporre le batterie a un calore eccessivo, ad esempio la luce del sole o un fuoco. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

AVVERTENZA: Il cattivo funzionamento o la perdita di memoria può essere causato da una forte interferenza di frequenza o scariche elettrostatiche. In caso di qualsiasi funzionamento anormale, rimuovere le batterie e inserirle di nuovo.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Antenna	5. Altoparlante	10. Pulsante MENU	15. Indicatore bloccaggio
2. Pulsante PTT (Push To Talk)/ Comandata/Selezione	6. Torcia	11. Pulsante SCAN/su	16. Indicatore volume
3. On/off	7. Schermo LCD	12. Schermo di canale/modo	17. Indicatore ricezione/transmissione
4. Pulsante Monitor/Giù	8. Microfono	13. Indicatore CTCSS (sotto-canal)	18. Clip da cintura con possibilità di aggancio a collo / laccio da polso
9. Accendi / spegni la luce	14. Livello batteria		

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Importante avvertenza sulla sicurezza
• Per ridurre l'esposizione alle frequenze radio quando si utilizza il walkie-talkie, tenere il microtelefono ad almeno 5 cm dal viso.
• Non utilizzare mai il walkie-talkie all'aperto durante un temporale.
• Non utilizzare il walkie-talkie sotto la pioggia.
• Se il walkie-talkie si bagna, spegnetelo e togliete le batterie. Asciugare il vano batterie e lasciare il coperchio aperto per alcuni giorni.
• Non utilizzare il microtelefono finché non è completamente asciutto.
• Tenere il walkie-talkie fuori dalla portata dei bambini.
• Non esporre le batterie a un calore eccessivo, ad esempio la luce del sole o un fuoco.
• Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando è utilizzato in prossimità del corpo. Mantenere una distanza di 2,5 cm dal corpo. Assicurarsi che gli accessori del dispositivo, ad esempio il contenitore o la custodia del dispositivo, non abbiano componenti in metallo. Tenere il dispositivo lontano dal corpo per rispettare i requisiti relativi alla distanza.

ATTENZIONE: Questo giocattolo produce lampi che possono scatenare l'epilessia in soggetti sensibili.

AVVERTENZA: ATTENZIONE. LA BATTERIA PUÒ ESPLODERE SE INSERITA IN MANIERA SCORRETTA. SALTARE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.

- Mantenere una distanza minima intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.
- Per garantire una corretta ventilazione, non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, toviglie, tende, ecc.
- Non posizionare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- L'apparecchio deve essere usato in climi temperati e/ou tropicali.
- Sostituire le batterie in modo sicuro. Portarle presso gli appositi punti di raccolta per salvaguardare l'ambiente.

INIZIARE

Accensione e spegnimento del walkie-talkie: Per accendere e spegnere i walkie-talkie, premere il pulsante di accensione/spegnimento per 2 o 3 secondi. Verrà emesso un segnale acustico di conferma.

Controllo del volume: Per regolare il volume dell'altoparlante: Premere il pulsante **▲** o **▼**.

Cambiare canali: TW58_02series ha otto canali, numerati da 1 a 8. Per comunicare con altri utilizatori di PMR nella portata, dovete avere

tutti il PMR sintonizzato sullo stesso canale. Premere il pulsante MENU una volta. Il numero del canale attuale lampeggia sul display. Premere il pulsante **▲** o **▼** per andare al canale desiderato. Premere il pulsante PTT o MENU per confermare l'impostazione del canale.

Selezione del subcanale: Se intorno a sé sono presenti molti dispositivi, è possibile che alcuni operino sullo stesso canale radio. Utilizzando la funzione CTCSS, insieme al segnale vocale verrà trasmessa un tono in bassa frequenza (tra 67 e 250 Hz). Premere due volte il pulsante MENU, sul display lampeggerà il codice CTCSS corrente. Premere il pulsante Su/Giù per selezionare uno dei 99 codici disponibili. Premere il pulsante **▲** o **▼** per selezionare una delle 10 suonerie disponibili. Premere il pulsante PTT per confermare e tornare alla modalità di standby.

Per parlare con un altro utilizzatore di microtelefono: Tenere premuto il pulsante PTT. Parlare chiaramente al microfono, con un tono normale – non parlare. Quando avete finito di parlare, lasciate il pulsante PTT. Nota: La trasmissione PMR è a senso unico – mentre si parla, non si può ricevere.

Suoneria: È possibile inviare una suoneria agli altri dispositivi a portata di trasmissione e sintonizzarsi sullo stesso canale (e sotto-canal se applicabile) premendo brevemente il pulsante PTT. Per modificare la melodia, premere 4 volte il pulsante MENU finché sul display non appare "CA". Premere il pulsante Su/Giù o **▲** o **▼** per selezionare una delle 10 suonerie disponibili. Premere il pulsante PTT per confermare e tornare alla modalità di standby.

Scansione dei canali: Quando la funzione di Scansione è attiva, il microtelefono continua a scansionare tutti gli otto canali fino a che ne trova uno in cui un altro utente sta trasmettendo. Tenere premuto il pulsante **▲**. Il SCAN compare sul display, e il numero del canale cambia. Quando viene rilevato un segnale, l'unità entra in pausa. Per continuare la scansione dei canali da 1 a 8, Premere il pulsante PTT o MENU per interrompere la scansione e comunicare.

Funzione mani libere (VOX): premere tre volte il pulsante MENU, sul display apparirà l'icona VOX e lampeggerà l'impostazione VOX corrente. Premere il pulsante **▲** per selezionare il livello di sensibilità VOX tra 1 e 3 (al livello 3 corrisponde la massima sensibilità). Per disabilitare la voce, premere il pulsante Giù finché sul display non appare "OF". Premere il pulsante PTT per confermare e tornare alla modalità di standby. In modalità VOX, la radio trasmetterà un segnale quando è attivata dalla propria voce o da altri rumori ambientali. Si raccomanda di disattivare la funzione VOX se si intende usare il dispositivo in un ambiente rumoroso o ventoso. Nota: premendo il pulsante PTT, la funzione VOX verrà bypassata.

Monitor: tenere premuto il pulsante Giù ▼ per circa 3 secondi per attivare la funzione Monitor. Rilasciare il pulsante Giù ▼ per tornare alla modalità di standby.

Segnale "roger": al rilascio del pulsante PTT, il dispositivo invierà un segnale acustico per confermare l'interruzione della comunicazione vocale. Premere 5 volte il pulsante MENU sul display apparirà "RO". Premere il pulsante Su/Giù o **▲** o **▼** per attivare/disattivare il segnale "roger". Premere il pulsante PTT per confermare e tornare alla modalità di standby.

Retroluminazione del display: premere qualsiasi pulsante ad eccezione del pulsante MENU per attivare la retroluminazione del display LCD.

Bloccaggio e sbloccaggio: tenere premuto il pulsante MENU per 3 secondi per bloccare/sbloccare il dispositivo.

Modalità di risparmio energetico: Dopo 8 secondi di inutilizzo del dispositivo, la modalità di risparmio energetico si attiverà automaticamente. Ciò non influenzerà la ricezione di trasmissioni, e la modalità di standby si riattiverà automaticamente al rilevamento di un segnale.

